

# F O A I E

пентрѣ

## МИШЕ, ШИМЪ ШИ ЛИТЕРАТУРЪ.

№. 50.

Luni 14. Dekembrie,

1842.

### ХАТИШЕРИФЪ ДМПЪРЪТЕСК \*)

Дпалта ачеаста порѣнкъ амѣ, съ ва пѣпе  
дп лѣкране дптокмаѣ.

Деосевѣгле дптре domni, ши алесгле  
дптре чеѣ маѣ дпалдѣ аѣ неамѣлѣи креѣци-  
песк. Чел че те орѣндѣещѣ акѣм прин  
дпдпърѣтеаска теа воинѣъ, овлѣдѣитор ал  
дѣрѣѣ ромѣпещѣ, Александрѣ Гѣка ВВд.  
ѣещѣ сѣѣрѣшитѣрѣле вѣпе.

Прин деосевѣт дпскрѣс атинѣтор де  
внѣле привелегѣври ши скѣтѣрѣ хѣрѣзѣте прин-  
ципатѣрѣлор Валахѣѣ, ши Молдавѣѣ, ѣѣкѣт  
не темеѣх арт. 5лѣ дпн трактатѣл, дела  
Adrianoпол, дпдѣрѣндѣсѣ ѣеще каре дпн  
дѣкѣтѣрѣле челе хотѣрѣте ши деосевѣтѣл  
акт. ал конвенѣѣѣ дела Акерман, дп при-  
чина кѣпѣлѣи алецерѣѣ Domnѣлор, ачестор  
принципатѣрѣѣ, ши кѣпоскѣндѣсѣ тревѣинѣа  
де асе ашеза, чеа дпн лѣзнѣтрѣ алор от-  
кѣрѣтѣрѣ, не темеѣврѣ маѣ статорѣнѣче ши  
маѣ потрѣвите кѣ адеврѣрателе лор интере-

сѣрѣ, саѣ хотѣрѣѣт прин нестрѣмѣтатѣ дп-  
воѣре ѣѣкѣтѣ кѣ десѣвѣрѣшѣре дптре дп-  
палта мѣ поартѣ, (акѣтрѣа тѣрѣре ѣѣе дп-  
вечѣѣ), ши дптре кѣрѣтеа Рѣсѣѣѣ, челе врѣмѣ-  
тоаре.

Врѣмеа domnieѣ пѣмѣдѣлор domni, пе  
вѣиторѣме нѣ съ ва тѣрѣѣнѣи пѣмаѣ не ша-  
пте анѣ ка маѣ пѣинте, чѣ съ ва прелѣзнѣѣ  
не тот кѣрѣсѣл вѣѣдѣѣлор. Аѣарѣ пѣмаѣ да-  
кѣ дпн вѣпѣвоинѣъ вор воѣ асе лепѣда,  
саѣ де каре кѣтѣва, пентрѣ врѣо дпвѣно-  
вѣдѣрѣ дпн челе превѣзѣте дп маѣ сѣс а-  
рѣтатѣл дпскрѣс, кѣвѣинѣа ва чере асе де-  
пѣрта.

Domniѣ вор дптокмѣ словод тоате при-  
чинѣле челе дпн лѣзнѣтрѣ але принѣипатѣрѣ-  
лор лор, сѣѣтѣндѣсѣ кѣ але лор дѣва-  
пѣрѣ, ѣѣр' де асе пѣтеа дпсѣ адѣче нѣчѣ о  
вѣтѣтаре дрепѣтѣрѣлор че саѣ кѣзѣшѣѣт а-  
честор дѣѣ дѣрѣѣ прин деосевѣте трактатѣрѣ,  
саѣ хатишерѣѣврѣѣ, ши нѣ вор ѣѣ сѣпѣрѣаѣѣ  
дптрѣ чѣ дпн лѣзнѣтрѣ алор откѣрѣтѣрѣ,  
прин нѣчѣ о порѣнкъ дппотрѣвитѣоаре, аче-  
стор дрепѣтѣрѣѣ.

Дпалта поартѣ ѣѣгѣдѣеще ши леагѣ  
а привѣгеа кѣ дпгрѣѣжѣре, ка привелегѣврѣле  
хѣрѣзѣте Валахѣѣѣ, ши Молдавѣѣѣ, сѣ нѣ сѣ  
калче нѣчѣ кѣм де кѣтрѣ дрегѣторѣѣ дп-  
вечѣнѣателор серхатѣрѣѣ, а нѣ сѣѣрѣѣ нѣчѣ а-

\*) Пентрѣ денѣмѣреа фостѣлѣѣи принѣ А. Д. Гѣка  
дп Цара ромѣнеаскѣ. Вѣзѣрѣм дп маѣ  
мѣлте жѣрнале стрѣѣне кѣтѣва жѣдекѣѣѣ кѣ  
тогѣл фалче ши рѣтѣчѣте асѣира денѣмѣреѣ  
ачелѣѣи принѣ ла а. 1834. Дпн причѣна ачеаста  
маѣ вѣртос хотѣрѣрѣм а пѣвлѣка ши поѣ а-  
чест хрѣсов, каре деслѣшѣеще мѣлте. Red.

местекаре дин партеле, дн прічина ачестор дѡбъ прінціпатѣрї, шї де а попрї орї че пѣ-вѣліре а лѣккѣторїмор, дѣпѣ малѣл дрепт ал дѣпѣрїї, че пѣмѣнтѣл Валахіей, саѣ ал Молдавіей. Съ вор сокотї ка о парте дн-трѣпатѣ кѣ ачест пѣмѣнт, тоате остроа-веле че сѣнт кѣтрѣ малѣл стѣнг ал дѣ-пѣрїї, шї шапалѣл ачестѣї рѣѣ ва фї хо-тарѣл прінціпатѣрїмор дела днтрареа са дн статѣрїле отомане пѣпѣ ла днпрезна-реа са кѣ Прѣтѣл.

Спре а асігѣра маї кѣ темейѣ не сілѣ-реа пѣмѣнтѣлї Валахіей шї Молдавіей, дналта поартѣ съ леагѣ а пѣ цїнеа не малѣл стѣнг ал дѣпѣрїї нічї о четате, шї а пѣ сѣферї нічї зп фел де клѣдіре, а сѣ-пѣшїлор сѣї Мѣсѣлманї. Дрепт ачеса съ хотѣреце, кѣ нестрѣмѣтаре, ка не тоатѣ днїндереа малѣлї стѣнг а дѣпѣрїї атѣт дн Валахіа маре шї мікѣ, кѣт шї Мол-давіа, нічї зп Моатетан съ пѣ поатѣ нічї одатѣ а авѣ сѣлѣшлѣнда са, прїїмїндѣсѣ пѣмаї негѣдѣторїї чеї днпѣтернічїдї кѣ ферманѣрї, карїї вор венї дн прінціпатѣрї съ кѣспере дн сокотеала лор, продѣктѣ-рїле челе треvзїнчоасе пентрѣ консомадїа Константінополѣлї саѣ алте лѣкрѣрї.

Орашеле тѣрчецїї ашезате не малѣл стѣнг ал дѣпѣрїї съ вор днтоарче Вала-хіей, днпревѣпѣ кѣ пѣмѣнтѣрїле лор спре а се днтрѣпа де акѣм днаїнте кѣ ачест прінціпат, шї четѣдїле че аѣ фост маї пайнте не ачест мал, пѣ вор маї пѣтеа фї реклѣдїте, мѣсѣлманїї че вор авѣ аверї не мїшкѣтоаре, не рѣпїте дела партїкѣларї, саѣ днтрѣачейашї ораше, саѣ не орї каре алт пѣпкт дѣпѣ малѣл стѣнг ал дѣпѣрїї вор фї даторї съ ле вѣпзѣ, пѣмѣнтенїлор дн сокот де 18 лѣпї.

Ачесте дѡбъ прінціпатѣрї авѣнд тоате дрептѣрїле чеї де сінешї лецѣрїї, пот шї карантїне а днтоктї не тоатѣ лѣпїїмеа дѣпѣрїї шї ла верї че алт лок вор сокотї де треvзїнцѣ, шї кордоане де сѣпѣтате а орѣндѣї орї знде шї дн че кїп вор жѣдека де кѣвїїндѣ спре паза лор, фѣрѣ а фї волнїчї чеї че вор їнтра дн прінці-патѣрї, атѣт мѣсѣлманїї кѣт шї кредїїї, съ се апере де а пѣзї кѣ сѣмѣпѣтате тоате днтоктїрїле че съ вор фаче спре апѣтра-рѣ сѣпѣтѣдїї.

Фїїнд днсъ треvзїнцѣ пентрѣ слѣжва карантїнелор шї спре а се пѣтеа прївегеа сігѣранцїа хотарѣлор, паза вѣнеї орѣп-дѣїелї дн ораше шї сате, шї пѣпереа дн лѣкраре а правїлїлор, шї а регѣламентѣ-рїлор, обѣлѣдѣїреа фїешї кѣрѣвїа прінціпат ва пѣтеа съ цїе зп пѣтѣр де пазнїчї дн-армацїї, кѣдї вор фї треvзїнчюшї ла по-менїтеле слѣжве, їар пѣтѣрѣл лор шї тре-взїнчюаселе пентрѣ дѣлшїї келѣїелї съ вор днтоктї де кѣтрѣ домнї днпревѣпѣ кѣ дїванѣ-рїле лор, днтемеїндѣсѣ не нїдеме челе веїї.

Дналта поартѣ днсѣфлелїтѣ де до-рїнцѣ де а днлеснї ачестор дѡбъ прінціпа-тѣрї тоатѣ вѣпа петречере де каре еле съ пот вѣкѣра шї днцїїндате де авѣзѣрїле шї асвїрїрїле че съ зрта кѣ прїлепѣл о-сеvїтелор дѣрї че съ черка пентрѣ консѣ-мадїа Константінополѣлї, пентрѣ днде-стѣлареа четѣдїлор ашезате не малѣрїле дѣпѣрїї, шї пентрѣ треvзїнцѣ арсеналѣлї, ле хѣрѣзеще кѣ тотѣл ачест ал лор дрепт апѣрѣндѣлє не вїїторїме де а маї да вѣ-кателе лор шї кѣте алте фелѣрї де заха-реле, ашїїндереа ої шї керестеле каре пѣ-пѣ акѣм съ черѣ дела дѣнселє. Асемеѣтѣ пѣ съ вор маї чере дела ачесте прінціпа-тѣрї, дн орї мѣкар че днѣмїларе, са-

лахорї пентрѣ лѣкрѣл четъділор, нічі врео алтѣ подвадѣ де орї че фел тѣкар ва фї. Спре а се деспѣгѣві днсь казнеаоа днпѣрѣтеаскѣ, де пагѣвіле че і с'ар прїчїнзі, прїнтрачаестѣ десѣвѣршітѣ лепѣдаре а дрептѣрїлор сале, прїнципатѣрїле вор пѣтї пе фїешїкаре ап о сѣтѣ де ванї, каре маї днзрѣтѣ сѣ ва хотѣрѣ прїн днвоїре днтре амѣндоз кѣрділе, афарѣ дн дѣрїле че сѣ пѣмеск ідіе шї рекеабїе, каре рѣтѣн прекм маї пайте сѣ орѣндїсерѣ дѣпѣ хатїшерїфѣл че саѣ дат дн леатѣл 1802.

Кѣтрѣ ачаеста ла днѣтѣмаре де репоїре де домн прїчїнзітѣ саѣ де тоарте, саѣ дн лепѣдаре де сїнешї саѣ дн правїлнїкѣ депѣртаре, прїнципатѣл ла каре сѣ ва фаче ачае днвоїре, ва фї датор а да атѣнї днпалтеї порці о сѣтѣ потрївітѣ кѣ чеа дн хатїшерїфѣрї хотѣрѣтѣ даждїе пе фїешїкаре ап, іар престе ачеста нічі одаѣтѣ пѣ сѣ ва маї чере нічі дела Царѣ нічі дела Домн, нічі о алтѣ даждїе, дндаторїре саѣ дар сѣпт орї че прїчїнзіре ва фї. \*)

Пе темейл десфїндѣрїї маї сѣс арѣтателор дѣрї, лѣкѣторїї амѣндорора прїнципатѣрїлор сѣ вор вѣкѣра де о десѣвѣршітѣ словозенїе де негоц, пентрѣ тоате продѣкѣрїле пѣтѣжѣтѣлї шї індѣстрїеї лор. (Дѣпѣ кѣт саѣ хотѣрѣтѣ прїн деосевїтѣл днскрїс ал конвенціеї дела Акерман,) фѣрѣ нічі о тѣрїнїре афарѣ днтрїачелеа че домнї днпревѣл кѣ дїванѣрїле лор вор

сокоті де пе апѣратѣ тревзїнѣ а днтокм пентрѣ асїгѣрареа дндестѣлѣрїї дн лѣзптрѣ; вор пѣтеа сѣ пѣтеаскѣ словод пе дѣпѣре кѣ кїар корѣвіле лор, днпѣтернїчїді кѣ пашапортѣрї де кѣтре алор обмѣдѣре шї сѣ пегѣдѣтореаскѣ, дн тоате орашеле шї лїтанѣрїле преа днпалтеї порці, фѣр' де а фї сѣпѣраці де кѣтре стрѣнгѣторїї харачїлѣлї нічі сѣпѣшї ла врео алтѣ пѣпѣстѣїре.

Кѣтрѣ ачаеста днпалта поартѣ прївїнд ла тоате непорочїрїле че Валахїа шї Молдавіа аѣ сѣферїт, шї дндемнатѣ де вн деосевїт сентїмент, ал їзвїрїї де оменїре, прїїтежде а сѣкѣтї пе лѣкѣторїї ачестор прїнципатѣрї де плата дѣждїїлор, че і сѣ кѣвіне пе дої анї деплїн, сокотіді дн зїоа днтрѣ каре прїнципатѣрїле сѣ вор дешерта кѣ тотѣл де кѣтре оцїрїле рѣсещї.

Днсѣжршіт днпалта поартѣ дорїнд сѣ статорнїчеаскѣ кѣ тоате кїпѣрїле вїїтоареа вѣпѣ петречере а амѣндѣрора прїнципатѣрїлор, сѣ леагѣ кѣ дїнадїнсѣл а днѣрї регѣламентѣрїле адмїнїстрїве че дн кѣрсеа времїї цїнерїї ачестор доѣ цѣрї де кѣтрѣ оцїрїле рѣсещї саѣ фѣкѣт дѣпѣ дорїнда а дѣпѣрїї челор маї днсетпаці аї лор, шї каре регѣламентѣрї вор слѣжї дн вїїторїте де темей днтрѣ чеа дн лѣзптрѣ откѣртѣїре, пе кѣт днсѣ поменїтеле регѣламентѣрї пѣ вор адѣче нічі о вѣтѣмарѣ ла дрептѣрїле преа днпалтеї порці асѣпра ачестор локѣрї. \*)

Ачестеа ка ніще днвоїелї фѣкѣте шї днтокмїте сѣ конпрїндѣнд дн осевїте днскрїсѣрї, дар фїїндкѣ а лор адѣчере днтрѣ сѣ-

\*) Кѣ тоате ачестеа се спѣне, кѣ прїнѣл А. Гїка кѣнд прїїтї днвестїгѣра са дн Константїнопол. с'аѣ днвоїг а маї адаоце 1800 пѣнѣї, адекѣ 900,000 леї ла даждїа че се пѣтежде Норѣїї. Дн Portfolio се арѣтасе одаѣтѣ, кѣ А. Гїка пѣтїа порѣеї 10,600 галвенї азсѣрїачї. — — Р.

\*) Че фелїз де клѣзсѣл есте ачаеста днзрѣтѣ? — — Ped.

вжршіре саѣ дпгързіат дпн прічіна деосе-  
вітелор дппрежъррі че саѣ івіт, саѣ со-  
котіт де неапърать тревзіндъ а съ хотъ-  
рѣ ші а съ регъла акѣт кіпѣл чеіі фъръ  
зъвавъ пѣпереа дп лѣкраре ачестор маі  
сѣс зісе дптокмірі. Деці фѣкѣндѣсъ кон-  
венціе дп Петрополі ла леатѣ дела Хри-  
стос 1834 Генаріе 17. саѣ хотърѣт прпн  
артіколѣ ал 2леа атпнгътор де прпнціпа-  
търіле Молдовіеі ші Валахіеі челе зрмъ-  
тоаре.

Дп темеіѣл дпскрісѣлѣі деосевіт ал  
трактатѣлѣі дела Andrianopol, атпнгътор  
де прпнціпатъріле Валахіеі ші Молдовіеі,  
преа дпалта поартъ Ототанъ саѣ легат  
кѣ deadпсѣл а дпгърі регъламентъріле ад-  
міністративе че саѣ дптокміт дѣпъ дорпн-  
да адѣпърімор челор маі дпсепнаді ші маі  
кѣ іполпсї аї локѣлѣі дп кърцереа дпнеріі  
ачелор прпнціпатърі де къртъ оцдіріле рѣ-  
сеці. Спре съвжршіреа ачеціі легътърі,  
преа дпалта поартъ дѣпъ че са дпкредпн-  
цат дп дестѣл кѣ орѣндѣіеліле копрпнсе  
дп арѣтателе регъламентърі, нѣ адѣк нічі  
о вѣтъмаре ла дрептъріле сале асѣпра а-  
честор дѣбъ локърі, пріітеце але да дпкѣ  
де акѣт аса дпгъріре, фѣгъдѣндѣсъ де а  
словозі ші дпалтъ порѣнкѣ прпн хатпше-  
рпфѣ, каре съ ва дппъртъшп дп копїі ам-  
басадеі рѣсеці дп сорок де дѣбъ лѣні дпн  
дѣоа скімѣъріі дпгърірімор ачеціі конвенціі.

Дпдатъ дѣпъ формалніка дпгъріре а  
регъламентърімор адміністративе, Domnii Ва-  
лахіеі ші Молдовіеі, акърора орѣндѣіре се  
ва фаче пентрѣ астѣ зпѣ датъ дѣпъ кіпѣл  
че са хотърѣт дптре челе дѣбъ дпалте  
пѣтері дпвоітоаре \*) вор ітра дп лѣкрареа

\*) Adeкъ ачеа зна датъ саѣ фѣкѣт орѣндѣіреа  
де прпнц нѣ дѣпъ алецере словоѣ, чї дѣпъ  
рекѣмъндаціе? Ped.

дпсърчпнъріі лор, ка съ откѣрмѣіаскѣ царя  
зрмѣнд копдіцілор копрпнсе дп деосеві-  
тѣл дпскріс ал трактатѣлѣі дела Andrianop-  
пол ші потрївіт кѣ регъламентъріле че с'аѣ  
дптокміт пе темеіѣл ачестѣі дпскріс.

Дѣпъ че съ ва фаче ашезареа Domnii-  
лор, Мъріреа са дппърать тѣтѣлор Рѣсіі-  
лор ва порѣнчі трацереа дпаноі а оцдірі-  
лор че аѣ цпнѣт прпнціпатъріле, дорпнд а  
да прпнтр'ачеастѣ о нѣбъ тѣртърісіре де  
чпнстїре къртъ тѣрїреа са сѣлтапѣл ші съ  
грѣвеаскѣ іптраеа дпалтеі порці дптрѣ  
дрептъріле че трактатъріле дп ласѣ асѣпра  
прпнціпатърілор. Пентрѣ трацереа дпсѣ а  
оцдірілор рѣсеці че вор фї а се рідіка дпн  
прпнціпатърі, саѣ хотърѣт дп сорок де  
дѣбъ лѣні, сокотпндѣсъ дпн зіоа ашезърїі  
Domnii, фпнд кѣ дрептате, ка дпалта  
поартъ съ пріітеаскѣ о деспъгъзіре по-  
трївітъ кѣ фолосъріле де каре саѣ лепъ-  
дат спре вїпеле лѣкѣіторімор Валахіеі ші  
Молдовіеі, са фѣкѣт дпвоіре ші саѣ хотъ-  
рѣт, кѣ тоатъ сѣта че съ дпдатореазѣ  
прпнціпатъріле а плѣті пе фїешікаре ап  
къртъ дпалта поартъ потрївіт кѣ копрпн-  
дереа трактатърімор, съ ва зрка де акѣт  
дпапте песте тот ла треі мїліоане леі  
(адекѣ 6000 пѣнці) пентрѣ амѣндѣбъ прпн-  
ціпатъріле, каре сѣтѣ съ ва плѣті де кѣ-  
трѣ Domnii дпчепѣнд дела леатѣ дела  
Христос 1835 Генаріе 1.

Са хотърѣт асепенеа, ка ші пѣтърѣл  
оцдірімор орѣндѣіте спре паза чеа дпн  
лѣзптрѣ а амѣндорора прпнціпатърімор,  
дѣпъ тревзінда Църїі, съ се регълезе кѣ де-  
сѣвжршіре потрївіт кѣ дорпнда дпалтеі  
порці. Іар кѣт пентрѣ стеаг ші павїліон  
спре тревзінда арѣтателор оцдіріі прекѣт  
шї а корѣвїлор пегъдѣтореціі але амѣп-

дорора принципатэрілор съ ласъ ла дпалта поартъ але хотъръ.

Апсвфледит де доринда де а да ши а кезъши лъкбиторілор Валахіеі аdevъра-та лор одіхпъ ши лініце, прекъм ши вечі-ніка лор изпъ петречере ши дпкредінгат фінд дъпъ черчетъріле че къ скъмпътате ам фъкът къ регъламентъріле адміністра-тїве че саъ алкътъйт, къ черъта орѣндвіа-лъ че съ аратъ прїп маі сѣс зіселе тра-ктатърї, прекъм ши челелалте дптокмірі деслвшітоаре ачелор регъламентърї че саъ фъкът дъпъ форінда челор маі алені ши дпсемпаці лъбиторї аї принципатълві Ва-лахіеі дп времеа окъпаціеі еї де къртъ о щїріле рѣседї, ши каре тоате ачестеа зр-меазъ а фї пе вїиторїме темеї ал окър-мзірії дїп лъвръ, къ пъ прїчїнѣск нічі о вѣтъмаре ла репърїле де сѣпжїпїреа дпалтеї теме подї, леам дпърїт спре ашї авеа зрмарелор дптокмаї.

Тъ дар каре цї Domнъ маї сѣс по-менїт, веї адъче дтръ сѣвжршіре копрїп-дереа арътатълві рѣламент, каре пе вїї-торїме ва фї теме нестръмътат, ал чеї дїп лъвнтръ окърмрї а принципатълві.

Прекъм ши ла че саме деосевїте прї-вілегїврї, пъзїндъле зръреа дптръ тоатъ алор дптрещїме, веї дгрїжі а пъ сѣ адъче сѣпт нічі зп фел де вѣднт врео аватере.

Іар кѣт пентръ ждіа чеа дъпесте ап ла каре сѣ дпдаторъзъ а плъті амѣп-дѣбъ принципатърїле, фїцкъ зрмеазъ а сѣ пъзі о дреаптъ къмпъне ла аналогіа че сѣ ва плъті де къртъ ешїкаре прїнци-пат, ши фїндкъ лъкбиторачестор прїнци-патърї аъ а фї сквтіці де тфелъл де под веї ши алте черерї, ши с'вор вѣкѣра де

о дптреагъ словоzenie де негод, дп лок де патръ сѣте треїзечї ши нѣбъ мїї чїпчї сѣте леї (439500) че плътеа маї пайнте сѣпт пѣмїре де цезїе, ідіе ши рекеїавїе, ва плъті пе ап ла дппърътеаска поастръ хазна 4000 пѣпці леї прекът саъ хотър-рѣт дптре дпалта теа поартъ, ши дптре къртеа Рѣсіеї. Сѣвжршіндъсѣ дар сорокъл асїдосїеї де дої анї хотърѣтъ дп деосе-вїтъл дпскрїс ал трактатълві дела Адриа-нопол, плата арътателор 4000 пѣпці, каре дпсѣмеазъ даждїа пе фїешїкаре ап, а прїн-ціпатълві Валахїеї ва дпчепе дела 13 але лънеї лві ramazan а апълві ецірії 1250 саъ дела леатъл дела Хрїстос 1835 Генарїе 1, потрївїт къ чеа дїп зрмъ конвендіе дп-кеїатъ ла Петерсѣзрг де каре саъ ворвїт маї сѣс, іар афаръ дїптр'астъ сѣмъ пъ се ва маї чере нічі дела прїнципат, нічі дела тїне, нічі дптр'о време ши сѣпт нічі зп-фел де прїчїнзіре, нічі о алтъ даждїе, нічі dare, нічі врезн дар, деосевїндъсѣ пѣмаї дптжмплареа редпоїрїї де Domнї че са превъзът дп деосевїтъл дпскрїс ал тра-ктатълві дела Адрианопол.

Поръпческ дар, ка тъ сѣ те сімещї а лъкра дъпъ кїпъл че саъ арътат маї сѣс. Спре ачестата дар саъ дат ачест ал постръ дпалт фїрман, дпсодїт къ чеа де дпсѣмі скрїсѣ порънкъ, каре дпдатъ че цї сѣ ва фаче кѣпоскътъ, веї пѣне дп лъкпаре челе де маї сѣс, ши те веї асепъна къ копрїп-дереа ачещїї сѣпте поръпчї, ла каре да-торї сѣнт тоці а авеа сѣпънере.

## ЧЕРШІТОРІІ ДН СТ. ПЕТЕРСБЪРГ.

Ачела каре дъ зисї чершіторіѣ де по-  
манъ, съ фіе гловіт маї днтѣѣ къ 5,  
іар а дѡа оаръ къ 10 рѣвле\*).

Бкасѣл лѣї Петръ чел маре,

Мергѣнд пе злїделе кѣпїталеї рѣсецї  
Се. Петерсбѣрг, vedem о тѣлдіме де а-  
шезѣмінте вїнефѣкъѣтоаре де тоатъ пласа  
ші тотдеодатъ пе тротоаре (пе лѣнгъ  
касѣ) о чеатъ де чершіторї, сѣрзі, орві,  
мѣдї, оаменї фѣръ тѣвї саѣ фѣръ пїчоа-  
ре, стѣрпїтѣрї — днтїнжѣнд тѣна шї гла-  
сѣл пептрѣ мїлѣ. „Аведї мїлѣ шї пома-  
пѣ, пѣ въ зїтацї де зп пѣкъѣтос. . .

Да, пегрешїт пѣкъѣтос. . . Песте ача-  
ста дела о време днкоаче чершіторїа с'аѣ  
префѣкѣт днтр'ѣн фелїѣ де месерїе шї  
чершіторїї дн актерї де театрѣ. Кѣщїгѣл  
ачестеї месерїї скзїтїе де контрївѣцїе (ка-  
пїтацїе) о плѣтеде їзвїреа де оменїре рѣѣ  
днделеасѣ.

Маї де тѣлт чершіторїѣ се пѣмїа о-  
тѣл пепорочїт, кѣрѣїа дї лїпсїа хрѣпа, дн-  
вѣрѣкъѣмїнтеа шї лѣкашѣл. Акѣта черші-  
торїї лѣкъѣск дн квартіре вѣне дн Пескав,  
пѣла тѣпѣстїреа Невскї саѣ ла поарта де  
трїѣтѣ. Еї веаѣ чеаїѣ шї чершітоареле  
кафеа; тодї аѣ одѣї кѣлѣзроасѣ, пат моа-  
ле шї чїпѣ де ажѣнс — іар де прѣнз пѣ  
ле ажѣнѣ времеа. Чершіторїї се днпарт  
дн маї тѣлте пласѣ. Чѣа дїнтѣїе есте а  
орвїлор, пептрѣ-кѣ ачецїїа аѣ чѣле маї вѣне  
кѣщїгѣрї. Баѣе де сеатѣ чїнева, кѣ еї  
нїчї одатъ пѣ чер дела цѣранї, чї пѣмаї

дела оаменї вїне днвѣрѣкацї. Нїчї одатъ  
пѣ днвѣл пѣрѣтацї де алѣл, шї тотѣш мерг  
маї ївте декѣт пої чецї кѣ окїї сѣпѣтошї  
шї цїѣ преа мїнѣнат а о лѣа пе пїчор, кѣнд  
сїмт де департе, кѣ се апропїе їнсѣкторѣл  
чершіторїлор. Еї трѣвѣїе сѣ аївѣ мїрос де  
мїнѣне вѣн. Дїн дрѣтѣл офїдерлор шї дїн  
ачелора, карїї де шї пѣ поартъ пїntenї, еї  
днсѣ кѣ днвѣрѣкъѣмїнтеа нїмїк се деосївѣск  
де алдї амплїадї аї статѣлѣї днкъ шїѣ а  
се да ла о парте ачеї чершіторї.

Мѣдїї формѣазѣ а дѡа плѣѣ шї сѣтѣ пѣ-  
маї дїн вѣрѣацї. Фемеїле чершітоаре се  
днделеѣе де сїне, кѣ пѣ сепот лѣпѣда де  
рѣкорїтоареа дѣлчеацѣ де ворвї. Секѣл  
фемеїеск рѣтѣнѣе тот ачѣаш дн порфїрѣ  
ка шї дн трѣнѣ — ка сѣтакѣ, ле есте кѣ  
аневоїе. Кѣщїгѣл че дн аѣ мѣдїї, пѣ се  
поате асѣтѣна кѣ ал орвїлор; днсѣ пеп-  
трѣ ачѣеа еї аѣ шї рол тѣлт маї зшоа-  
рѣ, пептрѣ-кѣ пот ворѣ кѣ окїї. Днпїнте  
кѣ кѣтѣва време тѣ дѣеат деалѣнѣл пер-  
спѣкѣтїеї Невскїане ѣ зп прїетїн дела  
Москва, знде чершіторїї сѣлнт днкъ тот  
чершіторї. Ної дѣрѣт песте зп тѣт,  
каре пе прїетїнѣл тѣ дн апѣкѣ аї траѣе  
де гѣлѣрѣл манѣле шї днѣре фелїѣрї де  
семне дї череа мї. Содѣл теѣ скоате  
о рѣвѣл дїн вѣсѣарїѣ шї вѣзѣнд кѣ еѣ  
днї сѣг вѣзеле, дїї зїсе: „Ваї де ом, де  
аш шї кѣ арѣ фамїе, їаш да о ванкнотѣ,  
пѣ о рѣвѣл. Чершїторїѣл се злѣї шї: „Еѣ  
аш зп татѣ бѣтрѣ о татѣ шї чїпчї прѣнчї,“  
стрїгѣ деодатъ ат де вѣкѣрїе. Іатѣ мѣтѣл  
ворвїторїѣ. Еѣат рѣс кѣ чѣа маї марѣ  
плѣчере; прїетѣл теѣ днїї пѣсе рѣвѣла дн  
вѣсѣарїѣ шї депѣртѣ, іар чершіторїѣл  
трїмїсе дн зѣрїтї о тѣлдіме де днжѣрѣ-  
тѣрї, пептрѣ-кѣ аїам лїнсїт де кѣщїгѣ.

\*) Ачестеа сѣлнт рѣвѣле де арцїнт. Дѣпѣ прѣ-  
дѣл де атѣнчї ал ванїлор, глоава ачѣеа ера  
греа пептрѣ чѣї карїї авѣа мїлѣ кѣ чершіто-  
рїї дела злїдї.

De паса а треіа а ачестор чершіторі  
 дпшелъторі се цін вѣіеді ші фете де 9  
 пѣпъ дп 12 апі; петречереа лор есте пе  
 ла вісеріка католикъ ші ла подѣл Касапѣлзі.  
 Ачедіа пѣ се роагъ пентрѣ міль, чі те  
 апѣкъ де фрак, рок саѣ маптъл, алеаргъ  
 дѣпъ тине свіерѣнд ші вѣіетѣндѣ-се, пѣпъ  
 ѣѣнд пе маі пѣтѣнд сѣфери, ещї сіліт але  
 арѣпка ѣп ван. Тѣргѣл поателор есте а-  
 проане, вані чершіці се ші тѣнкъ; ачі  
 дпсѣ віне треаба де тѣлте орї ла дпкѣіе-  
 раре сѣпцераасъ, ва ші ла скілѣвіре (мѣ-  
 тіларе), тѣкаркъ лор де ачеста дпкъ ле пасъ  
 преа пѣціп, пентрѣ-къ асеменеа мѣтіларе  
 лі се фаче ѣп ісвор де веніт сігѣр.

Фетемеіе чершітоаре дпѣлѣ къ прѣпчі  
 мічі дп браце, кѣрора песте зі пѣ ле даѣ  
 пімік де тѣнкаре, пентрѣ-ка къ атѣт маі  
 ѣшор сѣ поатъ пѣпце ші стрїга, кѣчі  
 прїп ачеста треќѣторїлор лі се фаче міль  
 де еї. Кѣцігѣл де чїпчі рѣвле пе зі, фе-  
 теілор ачестора ле есте преа пѣціп.

Тодї ачедїі калїчі сѣпт чершіторї де-  
 ла вліці. Дптр'ачеа маі сѣпт ші де ачеіа,  
 карїі чершеск прїп кѣрці: ачедїа сѣпт  
 Скалзі, карїі кѣптъ версѣрї дптр'о лімѣѣ  
 пе'нделеасъ. Кѣптатѣл пе вліці есте опрїт,  
 пентрѣ ачееа еї се траг прїп кѣрці. Дѣпціі  
 се афлѣ дп некѣршат рѣсвоїѣ къ портарїі  
 ші къ кѣпїі. Кѣпд еї дпші дпчеп деспера-  
 теле кѣптече сѣѣшіетоаре де зрекї, ц'аї да  
 пѣнга дптреагъ, пѣмаї ка сѣ скапї де ачест  
 копчерт дат франко, шїаша те вѣкѣрї, дакъ  
 тѣ арѣпкѣнд ѣп ван дїп фереастрѣ, черші-  
 торїѣл дпші каѣтѣ де треаѣѣ.

Маї пре сѣс де тоцї ачедїа чершіторї  
 стѣ цехѣл (корпораціа) чершіторїлор де о-  
 дѣї, ѣп цех маї кѣрѣцел, шї маї де сѣферїт.  
 Де ачеста се цїп матроанеле шї вавеле,

каре даѣ къ кѣрціме, де каре дпсѣ пѣ поці  
 скѣпа пѣмаї къ ванї де араптъ. Маї дпколо  
 ла корпораціа ачеста пѣтѣрѣт шї пе чер-  
 шїторїі літерарї. Спре пілдѣ, ещї кѣпрїно  
 шї аї порѣпчіт ка піміні сѣ пѣці інтре.  
 Deodatъ віне шерѣиторїѣл шї дці спѣне,  
 кѣмкъ дп тїндѣ (antichambre) стѣ ѣп ом,  
 каре дореще а'ці ворѣї дптр'о треаѣѣ преа  
 імпортаптъ. Ещї афарѣ, ѣп вѣрват дптр'ѣп  
 сѣртѣк мѣрдарїѣ шї къ кѣчѣлѣ де дрѣм дп  
 тѣпъ 'ці се плеакъ зікѣнд: „Еѣ дореск а'ці  
 dedїка Domnїейтале Domnѣле шчл. картаеа  
 теа; пѣмаї 50 рѣвле дпї ліпсеск спре а о  
 тіпѣрї; — пѣтеле Dтале трече ла пемѣрї-  
 ре.“ Де те дпчерчі а інтра дп кабїнет, лі-  
 тератѣл дці калкъ дп зрїтѣ; пѣмаї къ ванѣ-  
 потеле поці скѣпа; дѣї къ кѣт маї іѣте къ  
 атѣт маї віне. Де ачі дѣтнеалзі літератѣл  
 мерѣе ла вечїнѣл тѣѣ, де есте ачела богат,  
 шї картаеа 'їо dedїкъ лзі — астѣелїѣ мерѣе  
 треаба дїп касъ дп касъ, — претѣтїndenї de-  
 dїкаціе. Дптр'ачеа де літерациї чершіторї  
 ам аѣеа а спѣне фоарте мѣлте лѣкѣрї іп-  
 тересанте, каре дпсѣ ар чере ѣп алт артї-  
 кол дптрег. Шї апої че? Оаре ачел артї-  
 кол п'ар фї шї ел пѣмаї ѣп чершіторїѣ?  
 Преа пѣціпї оаменї се афлѣ дп лѣме, карїі  
 сѣ пѣ чершаскъ аѣере саѣ чїпсте, саѣ фа-  
 вор, дїп ліпсѣ аѣѣвѣратѣ саѣ пѣмаї фѣдѣ-  
 рїтѣ, дптр'ѣп кїп саѣ дп алѣл. Фачедї-ѣѣ  
 міль шї поманѣ, пѣї даці, ертаці дпсѣ пе  
 ачест пѣѣѣтос.

— е. ц. Plagiator.

Л и т е р а р .

Д. Гѣвернскїі секретар М. Кїфалов а  
 традѣс шї а тіпѣрїт дп Бѣкѣрещї о карте

копринзътоаре де ренащереа літературіи вѣлгаре алкѣтвѣтъ де историкѣл Росіан Венелін Москва 1858, ши де Історіа пептрѣ Семі-Славоні, адекъ Ромѣлі, кѣлеасъ дін исторіа архімандритѣлѣ Раїчі пептрѣ тѣлте пеатѣрі славоне скоасъ дін дитѣперекѣл вѣтѣрїи. Петревѣрг 1795 (дѣтѣеа edітіе дн Віена). Амѣндозъ пѣрціле ачестеї кѣрді сѣнт дн лімба вѣлгарѣ, іар чеа де а дѣа аре ши о алтѣ традѣкціе дін потрївѣ ши гречеаскѣ тот де D. Кіфалов. Ачеасъ карте каре рекомандѣ сілінца ши рѣвна Длѣі Кіфалов пептрѣ паціа вѣлгарѣ, се афлѣ де вѣлзаре ла волта Длѣі М. Поповїчі ши ла лібереріа дела поарта чеа таре а ханѣлѣ Ст—Георге пѣоѣ.

Мѣлді кѣ дрептѣл с'аѣ сканделїкат пептрѣ тіглѣ че се дѣ Ромѣнілор де Семі-Славоні, ѣпсѣ ачест термін пѣоѣ ши некѣпоскѣт ѣнкѣ Ромѣнілор пѣ есте о інвенціе а Длѣі Кіфалов, че есте традѣкѣтор а скріерїи, чї е днсѣші авторѣлѣ Раїчі, каре дѣпѣ времї а ши лѣат рефѣтаціа са пе кѣнд пѣтеа сѣ факѣ оаре-каре вѣтѣтаре Ромѣнілор пепцііторї де оріціна лор. Акѣт днсѣ, кѣнд, тѣрїре Домнѣлѣ, ши лѣмінѣтор веакѣлѣ пострѣ! Ромѣніі, ши стрѣніі аѣ дестѣле дѣвезі деспре адевѣрата лор оріціне, пѣ поате сѣ ле прїчїнѣаскѣ нічі ѣн скандал ачеасъ исторїе скоасъ дін дитѣперекѣл вѣтѣрїи; дін протївѣ поате фї фолосїтоаре.

Ачестеа де сѣс ле аре „Кѣрїерѣл ромѣнскѣ.“ Не вѣкѣрѣт, кѣ лѣздатѣл жѣрнал пѣлѣсѣ а трече нічі ачест прїлеж, ла каре сѣ

грѣвїаскѣ а тѣртѣрїсі дн фаца лѣтїи романїтатеа вѣнї паціі, пе каре вѣнї стрѣніі, прекѣт кредем пѣтаї кѣ ачела скоп ар вої а о трече де славонїкѣ, саѣ семі-славонїкѣ, пептрѣ-ка апої сѣ о поатѣ вѣді де пѣ шїѣ че сімпатїи ши сѣ о арѣнче дн ѣра Евронеї. Тактїка ачеаста пѣпѣ акѣт аѣ фолосїт пе тѣлді, поаѣ днсѣ кѣ атѣт таї тѣлт пеаѣ стрїкат. — Нѣ кѣтѣва пѣртѣт кїар пої дн-шїне о парте дін віна, кѣ сѣптем днвї-повѣдїці астфелїѣ? Двоастрѣ шїці таї віне — ши пої днкѣ кѣпоащем дн Цѣрїле пе ѣнде е ашезатѣ ромѣнітеа, комѣнїтѣді (овїді) днтреці, дн а ле кѣрор сіп се афлѣ кѣпѣдїні гоале, дѣхѣрї сѣрѣче, пе каре ле авїі ворѣнд кам аша: Бѣлгарѣл, Сѣрѣвѣл, Мѣскалѣл, тоці ачедїа сѣпѣт „Ромѣні,“ ка ши пої, пептрѣ-кѣ днп „леѣеа поастрѣ ромѣнѣаскѣ.“ Де с'ар лѣа о сѣтѣ Сократес кѣ методѣл чел днлеснїторїѣ пе вѣзе ши ар днѣла днп касѣ дн касѣ, еї тѣрѣтѣшеск пе віадѣ, кѣ пѣ ар фї дн старе аї кала-чїта сѣ прїчеапѣ, кѣткѣ алт чеѣаш есте „націоналітатеа“ ши алта е „леѣеа релїціоасѣ,“ алта есте а фї „Ромѣн“ ши алта есте а днпѣ „релїціа греко-рѣсѣрїтеапѣ,“ пе каре о днпѣ ши алте пеатѣрї ши о апѣрѣ ши патрїархѣл днп Константїнопол. Віне днтре-вареа: кѣт с'ар пѣтеа вїндека асетемеа капете болнаѣе, каре де тѣлте орї компромїтѣ пе паціа днтреагѣ? — Лѣдїці днвѣ-детѣра исторїеї, а лімѣеї латїне ши ачелеї італїене. Аці днчепѣт, пѣ днчетаці. Е времеа.

Г. Б.